

# REPORTE DEL ESTUDIO DE LA DESIGNACIÓN HISTÓRICA

## CASA LORENZ PAETZOLD

(Escrito en otoño de 1985)

### I. NOMBRE

Histórica: Casa Lorenz Paetzold

Común: Igual

### II. UBICACIÓN

Dirección: 1942 Sur de la Avenida Muskego

Descripción Legal de la Propiedad: Cae en suroeste ¼ sección 6-6-22 entre sur de la Avenida Muskego – Callejón y entre N'LY y S'LY líneas de la Subdivisión Paetzold Ext. 'd W'LY

### III. CLASIFICACIÓN

Estructura

### IV. DUEÑO

Lázaro y María Pérez  
1956 Sur de la Avenida Muskego  
Milwaukee, WI 53204

### V. AÑO DE CONSTRUCCIÓN

Entre el 1878 al 1883

### VI. DESCRIPCIÓN FÍSICA

La Casa Lorenz Paetzold es una vivienda pequeña, de dos pisos, en forma de una L. Su singularidad se debe al hecho de que está completamente cubierta de pizarra, ahora degradada a un gris oscuro.

En total, al menos cinco patrones diferentes de pizarra se utilizan en el revestimiento (siding) de la Casa Paetzold, el más importante es el patrón de diamantes. El uso más ornamental de la pizarra por parte de Paetzold está en los bordes de las ventanas donde se utilizan perforaciones rectangulares de pizarra ligeramente redondeadas como molduras.

Se agregó una adición en 1894 de un piso de 8 x 12, que alberga una cocina, en la esquina sureste de la casa. También se cubrió con pizarra para combinar con el resto de la casa.

Paetzold era carpintero, además de pizarrero, y el interior contiene gabinetes y molduras de diseño personalizado. La casa ha sido poco alterada de su apariencia original.

La casa ocupa un terreno pequeño en una modesta zona residencial que se estableció a finales del siglo XIX en el lado sur de la Ciudad.

## **VII. SIGNIFICADO**

La Casa Lorenz Paetzold es arquitectónicamente significativa como un ejemplo inusual de arquitectura popular en que un artesano luego expresó su oficio en la construcción de su casa cubriendo todo el exterior en pedazos de pizarra. La estructura resultante es una expresión única en Milwaukee de las casas con azulejos colgados comunes en la Inglaterra rural y Europa Central rural.

## **VIII. HISTORIA**

Lorenz Paetzold nació en Alemania en 1839 y llegó a los Estados Unidos alrededor de 1861. Evidentemente, un hábil carpintero y pizarro, se instaló en Milwaukee cinco años después y compró dos acres de propiedad en el lado sur de la Ciudad en 1878. Los directorios de la ciudad enumeran a Paetzold como residente en las cercanías de la sujeta casa ya en 1880, pero no aparece en la dirección exacta hasta 1883, colocando la fecha de construcción en algún momento dentro de este período. Trabajó como carpintero y pizarro.

Después, Paetzold dividió una parte de su propiedad de dos acres en la subdivisión de Paetzold y vendió los lotes a partir de 1891, conservando para sí mismo el extremo oeste de la propiedad, en el que su residencia estaba. Cuando Lorenz Paetzold murió en 1919, la casa pasó a su hija, Florentine Jarssen. La Sra. Jarssen vivió en la casa hasta su muerte en 1970.

## **IX. RECOMENDACIÓN DEL PERSONAL**

El personal recomienda que la Casa Lorenz Paetzold se designe como una estructura histórica de acuerdo con las disposiciones de la Sección 2-335 del Código de Ordenanzas de Milwaukee.

## **X. DIRECTRICES DE CONSERVACIÓN**

Las siguientes pautas de preservación representan las preocupaciones principales de la Comisión de la Preservación Histórica con respecto a esta designación histórica. Sin embargo, la Comisión se reserva el derecho de hacer decisiones finales basadas en presentaciones de diseños particulares. Estas directrices se aplicarán únicamente a la Casa Lorenz Paetzold. Nada en estas pautas se interpretará en el sentido de impedir el mantenimiento o la restauración y/o la sustitución de elementos originales documentados.

### **A. Techos**

Conserve la forma original del techo. Se pueden agregar buhardillas, tragaluces y paneles colectores solares en superficies del techo si no son visibles desde la calle. Evite realizar cambios en la forma del techo que alterarían la altura del edificio, la línea del techo o la inclinación.

### **B. Materiales**

#### **1. Albañilería**

- a. El ladrillo y la pizarra sin pintar no deben pintarse ni cubrirse. Al hacerlo es históricamente incorrecto y podría causar daños irreversibles si se decide quitar la pintura en una fecha posterior.
- b. Reinstale el mortero defectuoso duplicando el original en color, estilo, textura y fuerza. Evite el uso de colores de mortero y estilos de señalamiento que no estaban disponibles o no se utilizaban cuando se construyó el edificio.
- c. Limpie la albañilería solo cuando sea necesario para detener la deterioración con el método menos brusco posible. Está prohibido pulir ladrillos con chorro de arena. Este método de limpieza erosiona la superficie del material y acelera la deterioración. Evite el uso indiscriminado de productos químicos que podrían tener una reacción adversa con los materiales de albañilería.
- d. Repare o reemplace el material deteriorado con material nuevo que duplique el viejo lo más que sea posible. Evite el uso de material nuevo que sea inapropiado o no estaba disponible cuando se construyó el edificio.

## 2. Madera/Metal

- a. Conserve el material original, siempre que sea posible. Evite eliminar elementos arquitectónicos que son esenciales para mantener el carácter y apariencia de la estructura.
- b. Repare o reemplace el material deteriorado con material nuevo que duplique la apariencia de lo viejo lo más cerca posible. Evite cubrir elementos arquitectónicos con nuevos materiales que son inapropiados o no estaban disponibles cuando el edificio fue construido.

## C. Ventanas y Puertas

1. Conserve las aberturas de puertas y ventanas existentes. Conserve la configuración existente de vidrios, marcos, umbrales, puertas y herrajes, a menos cuando sea necesario para restaurar el edificio a su estado original. Evite hacer aberturas adicionales o cambios en fenestración existente agrandando o reduciendo las aberturas de ventanas o puertas para adaptarse a nuevos tamaños de ventanas y puertas estandares. Evite cambiar el tamaño o la configuración de cristales de ventana o marcos de la ventana.
2. Respete el período estilístico del edificio. Si es necesario reemplazar el marco de la ventana o las puertas, el reemplazo debe duplicar la apariencia y el diseño original del marco de ventana o la puerta. Evite el uso de reemplazos de puertas y hojas inapropiadas, como las unidades combinadas de aluminio sin pintar para tormentas y mosquiteras. Evite el relleno o cubrir las aberturas con materiales inapropiados como bloques de vidrio o la instalación de toldos o contraventanas de tiras plásticas o metálicas. Evite usar un estilo moderno de unidades de ventana como la hoja deslizante horizontal en lugar de la hoja de guillotina doble o la sustitución de unidades con configuraciones de acristalamiento no adecuadas al estilo del edificio.

## D. Porches, Molduras y Ornamentación

No habrá cambios en los porches, molduras u ornamentación existentes, a menos cuando sea necesario para restaurar el edificio en su estado original. Las características de reemplazo deben coincidir con las originales en escala, diseño y apariencia.

E. Adiciones

Las elevaciones norte, sur y oeste son parte integral de los significados arquitectónicos de la estructura. No se recomiendan adiciones y requieren la aprobación de la Comisión. La aprobación deberá basarse en la compatibilidad del diseño de la adición con el edificio en términos de altura, configuración del techo, fenestración, escala, diseño y materiales, y el grado en que visualmente se entromete en las elevaciones principales.

F. Letreros

La instalación de cualquier letrero exterior permanente requerirá la aprobación de la Comisión. La aprobación se basará en la compatibilidad del letrero propuesto con el carácter histórico y arquitectónico del edificio.

G. Características del sitio

Los nuevos materiales vegetales, rejas, pavimentos y accesorios de iluminación deberán ser compatibles con el carácter arquitectónico de la casa. Repare y conserve el granero de carro de marco existente si es posible.